
**PRODUKTINFORMATION KÜCHENMÖBEL
FÜR DEN ENDKUNDEN**

**PRODUCT INFORMATION KITCHEN FURNITURE
FOR END USERS**

**INFORMATION PRODUIT MEUBLES DE CUISINE
POUR UTILISATEUR FINAL**

**PRODUCTINFORMATIE KEUKENMEUBELEN
VOOR EINDGEBRUIKERS**

DEUTSCH (DE)
Seite **3** bis **8**

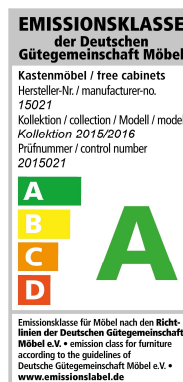
ENGLISH (EN)
from page **9** to **14**

FRANÇAIS (FR)
de page **15** à page **20**

NEDERLANDS (NL)
blz. **21** t/m **26**

Allgemeine Hinweise

Ihre neuen Küchenmöbel sind mit dem Gütezeichen der Deutschen Gütegemeinschaft Möbel e.V. sowie mit dem GS-Zeichen eines unabhängigen Prüfinstituts ausgezeichnet.



Das gesamte Möbelprogramm unterliegt einer regelmäßig wiederkehrenden Überprüfung im Hinblick auf Produktsicherheit, Konstruktion und dem Schutz von Umwelt und Gesundheit. Bedingt durch die Konstruktion und den Einsatz hochwertiger Materialien erfüllen die von Ihnen erworbenen Küchenmöbel die besonders anspruchsvollen Anforderungen der RAL-GZ 430. Sie sind gekennzeichnet mit dem Emissionslabel der Deutschen Gütegemeinschaft Möbel e.V. in der höchsten Kategorie A. Dieses langlebige Produkt wurde unter dem Gesichtspunkt des Umweltschutzes, der Nachhaltigkeit sowie der Achtung und Förderung sozialer Verantwortung und gesellschaftlicher Ethik gefertigt.

1. Konstruktiver Aufbau – Materialien

Korpus:

Seiten, Konstruktionsböden und Einlegeböden bestehen aus 19mm starken Holzwerkstoffplatten. Die Abmessungen in Breite, Höhe, Innentiefe und Korpustiefe sind bei der Planung frei definierbar. Die Oberflächen sind beidseitig mit pflegeleichtem Melaminharz beschichtet. Sämtliche Sichtkanten werden mit Kunststoffprofilen in modernsten Beschichtungsverfahren versiegelt. Die besondere Festigkeit erlangt der Korpus durch eine aufwendige Dübelverbindung in Kombination mit einer 8mm starken, hinterlüfteten Rückwand. Optional kann der Korpus auch teilweise aus lackierten, furnierten oder frontbezogen beschichteten Oberflächen bestehen.

Die 19mm Böden und Einlegeböden der Oberschränke sind je nutzbarer Lagerebene mit bis zu **25 kg** Nutzgewicht belastbar.

Glas-Einlegeböden sind 6mm stark und können mit bis zu **15 kg** gleichmäßig verteilter Last beladen werden.

Die Belastbarkeit von Drahtkörben und Drehbodenkonstruktionen sind den beiliegenden Montage- und Gebrauchsanleitungen zu entnehmen.

Sämtliche Einlegeböden (Holz oder Glas) sind werkseitig mit Sicherheits-Bodenträgern versehen. Dadurch sind sie gegen Transportschäden und unbeabsichtigtes Herausfallen oder -kippen während des Gebrauchs gesichert. Sie sind individuell in der Höhe verstellbar (siehe **Holz Einlegeböden auf S. 27**).

Fronten:

Die Frontstärke variiert zwischen 19 und 22mm (s. **4 Pflegeanleitung / Reinigungsempfehlung**). Einige Frontvarianten sind werksseitig mit einer zusätzlichen Schutzfolie versehen, um Oberflächenschäden zu vermeiden. Die Schutzfolie ist nach der Montage und vor dem Gebrauch der Küchenmöbel zu entfernen.

Holzfronten:

Für die Herstellung der Echtholzfronten werden ausschließlich erstklassige und gut abgelagerte Massivhölzer oder eine furnierte Trägerplatte verwendet. Die Oberflächen sind mit widerstandsfähigen Lacksystemen versiegelt. Holz ist ein natürlich gewachsener Werkstoff. Das Material weist aus diesem Grund stets leichte Unterschiede in Struktur und Farbe auf. Auch leichte Dimensionsschwankungen sind möglich. Unterschiedliche Licht- und Sonneneinstrahlung führt zu Farbveränderungen und Reflektionen auf naturbelassenen Oberflächen. Diese Varianz ist ein unverkennbares, typisches Merkmal, wodurch die Individualität und Natürlichkeit einer solchen Möbelfront hervorgehoben wird.

Die bewusst gewählten, lebendig wirkenden Eigenschaften lassen sich technisch nicht vermeiden und stellen keinen Grund zur Beanstandung dar (bitte beachten Sie hierzu auch Kapitel 3 + 4 dieser Produktinformation).

Scharniere:

Sämtliche Möbeltüren besitzen standardmäßig eine gedämpfte Schließung. Um die Dämpfung jeder einzelnen Front individuell einstellen zu können, lässt sich die Dämpfung an jedem Scharnier über einen integrierten Deaktivierungshebel aus- und wieder einschalten. Die Scharniere sind 3-dimensional verstellbar, durch die Clip-Technik sind die Möbeltüren einfach zu demontieren. Der Öffnungswinkel variiert je nach Schranktype zwischen 110° und bis zu 170°, das garantiert einen bequemen Zugriff auf den Schrankinhalt. Die Scharniere erhalten vom Hersteller eine Dauerschmierung und sind somit wartungsfrei (**siehe Scharniere auf S. 28**).

Schubkästen / Auszüge:

Die Zargen der Schubkästen und Auszüge bestehen aus dauerhaft farbig beschichteten Metallprofilen. Sie gleiten auf leichtgängigen, wartungsfreien Vollauszügen mit Selbststeinzug und Dämpfungssystem. Der 16mm starke Boden der Schubkästen/Auszüge ist auf der Ober- und Unterseite mit einer pflegeleichten Melaminbeschichtung versehen und gibt dem System eine sehr hohe Stabilität. Sämtliche Schubkastenblenden besitzen eine Seiten- und Höhenverstellbarkeit. Auszugsblenden sind zusätzlich in der Neigung einstellbar (**siehe Schubkästen / Auszüge S. 29**).

Die Führungsschienen der Schubkästen und Auszüge tragen folgende Lasten incl. Eigengewicht:

Schubkästen (Korpustiefe bis 56cm):	40 kg
Auszüge bis 60cm Breite (Korpustiefe bis 56cm):	40 kg
Auszüge größer 60cm Breite:	70 kg
Übertiefe Schubkästen + Auszüge (ab 68cm Korpustiefe):	70 kg

Auf Wunsch können Schubkästen und Auszüge mit Zusatzartikeln wie Antirutschmatten, Quereinteilungen, Flaschenkörben oder Besteckeinsätzen in Kunststoff bzw. Massivholz bestückt werden, eine elektrische Öffnung/Schließung über „Servo-Drive“ ist optional erhältlich (s. Elektrifizierung / Installation von Einbaugeräten).

Klappensysteme:

Sämtliche verfügbaren Klappensysteme sind voll gedämpft und über die Feineinstellung des Kraftspeichers (Federpaket) exakt in ihrem Öffnungs- und Schließverhalten einstellbar. Jedem Möbelteil liegt eine entsprechende Bedienungsanleitung bei.

Wandsteckborde (25mm / 50mm)

Die 25mm starken Regalböden und die 50mm dicken Stollenelemente lassen sich mit den Artikeln Regalbodenhalter (RBH) bzw. Stollenhalter (STH) als Steckbordsystem verwenden. Falls notwendig, lässt sich die Neigung über den Beschlag korrigieren und waagerecht einjustieren. Die Elemente sind nicht freitragend einzubauen, sondern es ist mindestens eine zusätzliche seitliche oder obere Befestigung vorzunehmen. Bis zu einer Regallänge von einem Meter werden zwei Träger eingeplant. Je weiteren 50cm Länge wird ein weiterer Träger benötigt. Die zulässige, gleichmäßig verteilte Flächenbelastung beträgt dann **15 kg** Zuladung je Trägerpaar.

Sockelsystem:

Die Sockelblenden haben eine Stärke von 16mm. Den unteren Abschluss der Sockelblende bildet generell ein Dichtungsprofil. Es bietet einen guten Feuchtigkeitsschutz. Durch ein variables Adaptersystem mit Feineinstellung lassen sich Sockelhöhen ab 75mm bis 250mm beliebig in der Höhe kombinieren und ausrichten. Die Sockelblenden werden über seitliche und vordere Befestigungsclipsen an der Schrankzeile fixiert. Für nachträgliche Arbeiten im Bereich unter den montierten Schränken lässt sich das Sockelsystem jederzeit wieder demontieren und montieren.

2. Montage:

Die Montage der Küchenmöbel darf zu Ihrer Sicherheit ausschließlich durch erfahrenes Fachpersonal erfolgen. Bitte beachten Sie in diesem Zusammenhang auch, dass Elektro- und Gasgeräte sowie Wasser- und Abwasseranschlüsse nur unter Beachtung der gültigen Sicherheitsvorschriften montiert werden dürfen.

Dies bezieht sich natürlich auch auf nachträgliche Demontage und den Wiederaufbau an einem neuen Standort. Einige Frontprogramme sind werkseitig mit einer Schutzfolie kaschiert. Um Oberflächenschäden während der Montage zu vermeiden ist die Schutzfolie erst nach der Montage zu entfernen.

Folgende Punkte sind in Bezug auf die Standfestigkeit und Absturzsicherung besonders zu beachten:

- Frei stehende Möbel und sämtliche Hochschränke müssen bauseits mit geeigneten Befestigungsmitteln an einer tragenden Wand sicher gegen Umsturz während des Gebrauchs fixiert werden. Frei im Raum stehende Unterschränke sind zusätzlich im Boden gegen Umkippen zu sichern.
- Die werkseitig den Oberschranksaufhängungen beigelegten Dübel und Schrauben sind ausschließlich für Betonwände mit der Druckfestigkeitsklasse C 20/25 (oder Wandaufbauten mit vergleichbaren Trageigenschaften) geeignet. Bei abweichenden Wandbeschaffenheiten (z.B. Gipskarton- oder Leichtbauwänden) ist eine andere – der Belastung angemessene – Befestigung bauseits vorzunehmen. Der Monteur ist für die korrekte Auswahl der Befestigungsmittel entsprechend des Wandtyps verantwortlich.
- Die paarigen Oberschranksaufhängungen sind ausschließlich für die Befestigung jeweils eines Schrankes ausgelegt. Es ist nicht zulässig, seitlich weitere Regale, Borde oder andere statisch belastete Bauteile ohne eigene Wandhalterung an dieses Befestigungssystem zu montieren.

- Einzelhänge Oberschränke jeglicher Art und Oberschränkreihen mit einer Korpushöhe von weniger als 632mm sind bauseits zusätzlich zu den mitgelieferten Schrankaufhängungen, wirksam gegen Ausheben und Absturz (z.B. durch oben auf dem Oberboden montierten Metallwinkel) zu sichern.
- Für die Unterschränkaufhängung sind vom Monteur die entsprechend dem Wandtyp geeigneten Befestigungsmittel einzusetzen. Je Wandmontageplatte müssen 4 Befestigungspunkte gesetzt werden. Die maximale Belastbarkeit je Aufhängerpaar beträgt bei ausreichend hoher Tragfähigkeit der Wandkonstruktion bis zu **300kg** (Schrankgewicht incl. Zuladung). Bitte beachten Sie, dass diese Tragfähigkeit auf einer maximalen Korpushöhe von 56cm und einer Schrankhöhe von mindestens 50cm ausgelegt ist.
- Das Entfernen bzw. Weglassen von Bauteilen, die Kombination mit Fremdbauteilen und die allgemeine Veränderung von Bauteilen (sofern nicht im Rahmen der Küchenmontage üblich) sind sicherheitsgefährdend und nicht zulässig. Die Möbelteile sind nicht für den gewerblichen Einsatz konstruiert.

Elektrifizierung / Installation von Einbaugeräten:

In dieses Küchenmöbel lassen sich neben den diversen Beleuchtungssystemen auch über Elektromotoren betriebene Öffnungs- und Schließvorgänge von Auszügen, Klappen und Gerätertüren integrieren.

Bei der Montage von Kühlgeräten ist ein freier Lüftungsquerschnitt für Zu- und Abluft von mindestens 200cm² durchgängig einzuhalten. Dieser muss zum Schutz der Geräte und zur Energieeinsparung ständig frei gehalten werden. Beim Einbau von Kochfeldern ist auf die Sicherheitshinweise der Gerätehersteller in Bezug auf Hitzeschutz, elektr. Sicherheit und Wärmestau zwingend zu achten.

Grundsätzlich sollen die Installation und der Anschluss dieser elektrischen Komponenten durch eine erfahrene Fachkraft entsprechend der werkseitig beiliegenden Montageanleitungen erfolgen. Wir empfehlen daher dringend, sämtliche beiliegenden Montage-, Garantie- und Serviceunterlagen dauerhaft sicher aufzubewahren und auch im Falle des Verkaufs der Möbel oder der Elektrogeräte, diese Unterlagen an den Folgebesitzer weiterzugeben.

3. Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch der Küchenmöbel:

Das Erscheinungsbild einer modernen Einbauküche hat sich in den vergangenen Jahrzehnten stark gewandelt. Sie haben ein hoch-funktionelles Möbelsystem erworben, welches neben der optimalen Organisation an ihrem Arbeitsplatz zum Bevorraten, Zubereiten und Servieren von Speisen auch die Funktion als repräsentativer Wohn- und Aufenthaltsraum erfüllt.

Ihre neue Küche ist als Ihr privater Arbeitsplatz dafür ausgelegt, bei sachgerechter Nutzung dem Einfluss von mechanischer Beanspruchung, Wasserdampf, Flüssigkeiten und Hitze standzuhalten. Um gleichzeitig ihren Erwartungen an die Optik und das Design eines langlebigen Möbelstücks gerecht zu werden, ist die Beachtung einiger wichtiger Punkte beim Gebrauch und der Pflege ihrer Möbel erforderlich.

Wasserdampf / erhöhte Luftfeuchtigkeit:

Küchenmöbel bestehen in erster Linie aus Holzwerkstoffen. Diese reagieren sensibel auf das regelmäßige, unsachgemäße Einwirken von Feuchtigkeit. Bitte beachten Sie: Diese Küchenmöbel sind geeignet für zentral geheizte Innenräume. Durch eine angemessene Raumtemperatur des

Küchenraumes vermeiden sie das Niederschlagen von Kondenswasser auf zu kalten Möbeloberflächen.

Empfohlenes Raumklima: ca. 22°C und 50 - 60% relative Luftfeuchte.

Nutzen Sie beim Kochen grundsätzlich die Dunstabzugshaube auf angemessener Stellung - das sollte zumeist die höchste Stufe sein - und sorgen Sie gleichzeitig für geeignete Frischluftzufuhr (z. B. gekipptes Fenster, Belüftungsanlage). Bitte beachten Sie hierzu auch unbedingt die Gebrauchsanweisung des Geräteherstellers.

Sollte sich doch ein Niederschlag aus Kondenswasser an den Fronten oder unter den Oberschränken gebildet haben, dann reiben Sie diese Stellen bitte sofort gründlich trocken.

Öffnen Sie den Geschirrspüler erst ca. 20 Min. nach Ablauf des Programms. So kann der Dampf, wie vom Gerätehersteller beabsichtigt, im Geschirrspüler kondensieren. Wenn Sie dringend etwas benötigen: Geschirrspülertür vollständig öffnen, Gegenstand entnehmen und Geschirrspüler wieder ganz verschließen (nicht nur anlehnen). Achten Sie bei Geschirrspülern auf intakte Türdichtungen! Tritt während des Gebrauchs ständig Dampf am Gerät aus, informieren Sie bitte umgehend den Kundendienst des Geräteherstellers.

Wasserkocher und Kaffeemaschinen gehören nicht unter Hängeschränke. Der von Ihnen bei jedem Gebrauch austretende Wasserdampf führt langfristig zu Quellschäden an den darüber befindlichen Möbelteilen.

Benutzen Sie niemals einen Dampfreiniger zum Entfernen von Verschmutzungen (s. auch 4. Pflege- und Reinigungsempfehlung).

Wasser / Flüssigkeiten:

Wasser / Flüssigkeiten führen zu Aufquellungen und nicht reparablen Schäden. Vermeiden Sie daher überschwappendes Wasser oder die längere Einwirkung von Säften oder anderen Flüssigkeiten auf Arbeitsplatte, Fronten oder Möbelteilen. Wenn es dann doch passiert ist: bitte sofort trocken wischen. Feuchte Spültücher, Schwämme oder Küchenhandtücher niemals zum Trocknen über Fronten oder auf Arbeitsplattenfugen legen.

Ausgelaufene Flüssigkeiten oder Kondenswasser aus dem Kühl- oder Gefrierschrank bitte sofort abtrocknen oder besser gar nicht erst entstehen lassen. Der Kondenswasserablauf am Gerät sollte regelmäßig kontrolliert und gereinigt werden.

Hitze:

Stellen Sie keine heißen Töpfe oder Backbleche ohne schützende Unterlage auf Arbeitsplatten oder andere Möbeloberflächen.

Beim Backen entstehen sehr hohe Temperaturen. Die isolierte Backofentür schützt die angrenzenden Möbelteile vor zu hoher Belastung. Achten Sie auch hier auf intakte Türdichtungen! Bei Beschädigungen bitte den Geräte-Kundendienst kontaktieren.

Lassen Sie den Backofen unbedingt bei vollständig geschlossener Gerätetür abkühlen.

Mechanische Beschädigungen:

Schneiden Sie Lebensmittel nicht direkt auf der Arbeitsplatte sondern verwenden Sie ein Schneidbrett. Achten Sie beim Abstellen von schweren Schalen, Tellerstapeln oder Töpfen auf die Kratzempfindlichkeit der Arbeitsfläche. Durch Verschieben von Steingutgeschirr mit scharfkantigen Unterseiten können dauerhafte Oberflächenschäden entstehen.

4. Pflegeanleitung / Reinigungsempfehlung:

Die materialgerechte Pflege und Reinigung der Fronten, Arbeitsplatten und Schrankoberflächen ist mit haushaltsüblichen Mitteln problemlos möglich. Damit Ihre neuen Möbel langfristig ihr ansprechendes Aussehen erhalten, beachten Sie bitte die folgenden Pflege- und Reinigungshinweise.

- Verschmutzungen sollten so schnell wie möglich entfernt werden. Frische Flecken lassen sich wesentlich leichter entfernen als angetrocknete.
- Reinigung durch ein leicht mit warmem Wasser angefeuchtetes („nebelfeuchtes“) Baumwolltuch. Es kann auch ein Fensterleder verwendet werden.
- In jedem Fall sollten nur völlig saubere Tücher oder Putzlappen eingesetzt werden.
- Zur Entfernung von hartnäckigen Verschmutzungen etwas Neutralseife oder Spülmittel auf den Putzlappen geben.
- Nach der Reinigung alle Teile gründlich mit einem sauberen Baumwolltuch vorsichtig trocken reiben.
- Niemals kratzende, scheuernde Reinigungsmittel oder Schwämme usw. benutzen.
- Von der Benutzung von Mikrofasertüchern raten wir dringend ab, je nach Art der Anwendung können sie Glanzgradveränderungen auf der Oberfläche verursachen.
- Benutzen Sie niemals Dampfreiniger zur Reinigung. Ihr Einsatz führt zu massiven Schäden an den Möbelteilen.
- Möbelpolituren, Möbelwachs oder ähnliche Stoffe sind als Pflegemittel nicht geeignet. Sie enthalten Lösemittel, Wachse und Fette die einen Film bilden und die ursprüngliche Oberfläche und Haptik dauerhaft nachteilig verändern.
- Für den einwandfreien Lauf der Auszüge und Schubkästen ist es notwendig, die Führungsschienen frei von Krümeln oder anderen Fremdkörpern zu halten. Dazu zählen auch Sägespäne und Bohrmehl aus der Küchenmontage! Solche Schmutzpartikel sollten umgehend mit einem Staubsauger oder geeignetem Pinsel entfernt werden.

Bitte beachten Sie auch die Gebrauchs- und Pflegehinweise der Gerätehersteller und Zubehörlieferanten zur materialgerechten Reinigung von Backöfen, Kochfeldern, Mikrowellen, Kühl- und Gefriergeräte usw. und bewahren Sie diese Produktinformation gemeinsam mit den übrigen Gebrauchs und Pflegehinweisen sicher auf.

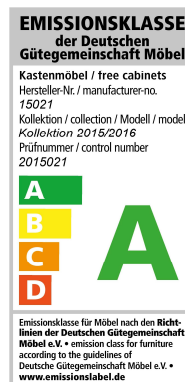
Für einige Oberflächenvarianten wurden über diese Information hinausgehende, spezielle Pflegeanleitungen erstellt. Diese liegen im Regelfall den Möbelteilen werkseitig bei.

Diese Produktinformation erhebt daher keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Bitte wenden Sie sich bei weiterem Informationsbedarf an Ihren Küchenfachhändler.

Stand: Juli 2016

General information

Your new kitchen furniture has been awarded the RAL quality mark by the German Quality Assurance Association as well as the GS mark (test for safety) by an independent test institute.



All of the furniture in our programme is subjected to regularly repeated tests covering product safety, design, environmental protection as well as health and safety. The design and use of high-quality materials ensure the kitchen furniture you have purchased fulfil the particularly demanding requirements specified by the quality and testing regulation RAL-GZ 430. They carry the emissions label of the Deutsche Gütegemeinschaft Möbel e.V., the German association for furniture quality, in the highest category A. This long-lasting product was manufactured according to our corporate values of environment protection, sustainability as well as respect and support for social responsibility and social ethics.

1. Design and construction – materials

Corpus:

Sides, fixed and removable shelves are made of 19 mm thick wood fibreboards. Customers are free to determine the width, height, inside depth and corpus depth during planning. Both sides of the surfaces are coated with easy-to-clean melamine resin. All visible edges are finished with plastic profiles sealed in state-of-the-art coating processes. The particularly high-level of stability of the corpus is achieved by means of an intricate dowel joint in combination with an 8 mm thick vented back wall. The corpus is also optionally available with partially lacquered, veneered or flush with front coated surfaces.

Each usable storage level of the 19 mm bases and shelves of the wall units are designed for loads up to **25 kg**.

Glass shelves are 6 mm thick and designed for evenly distributed loads up to **15 kg**.

The load capacity of wire baskets and revolving shelves are provided in the accompanying assembly instructions and instructions for use.

All shelves (wood or glass) are fitted ex-works with safety shelf supports. This feature ensures they are safeguarded against damage in transit and prevents them from falling or tipping out unintentionally when in use. Each individual shelf is height-adjustable (see also **wood shelves on page 27**).

Fronts:

The thickness of the fronts varies between 19 and 22 mm (see **4. Recommend care and cleaning guidelines**). Some surface variants are supplied ex-works with an additional protective film to avoid surface damage. The protective film shall be removed after the installation and before using the kitchen furniture.

Wood fronts:

The real-wood fronts are manufactured exclusively from first-class and well matured solid wood or a veneered base plate. The surfaces are sealed with a resistant varnishing system. Wood is a naturally grown, renewable material. As a consequence, the structure and colour of the material always vary slightly. The dimensions are also subject to minor deviations. Different lighting and insulation lead to changes in colours and reflections on natural surfaces. These variances are unmistakeable and typical characteristics that emphasise the individuality and natural flair of these kinds of furniture fronts.

It is not technically possible to avoid these consciously selected, lifelike characteristics, which do not constitute a reason to make a claim under guarantee (please also observe chapters 3 + 4 in this product information).

Hinges:

All furniture doors are equipped with soft close dampers as standard. To be able to set the soft closing feature for each individual front, it is possible to activate and deactivate the damper mechanism on all hinges by means of an integrated override lever. The hinges are adjustable in 3 dimensions and, thanks to clip technology, the furniture doors are easy to fit. Depending on the type of cupboard, the opening angle varies between 110° and 170° to guarantee easy access to the contents. The hinges are lubricated for life by the manufacturer and require no maintenance as a consequence (**see also hinges on page 28**).

Drawers / pull-outs:

The frames for the drawers and pull-outs are made of metal profiles finished with a permanently coloured coating. They slide effortlessly on maintenance-free full pull-out runners fitted with self-closing and damper systems. Finished on the top and bottom with an easy-to-clean melamine resin coating, the 16 mm thick base of the drawers/pull-outs also lends the entire system an extremely high level of stability. All drawer panels are width and height adjustable. It is also possible to adjust the angle of inclination of pull-out panels (see also **drawers and pull-outs on page 29**). Including their own weight, the guide rails of the drawers and pull-outs are designed to withstand the following loads:

Drawers (corpus depth up to 56 cm):	40 kg
Pull-outs up to 60 cm width (corpus depth up to 56 cm):	40 kg
Pull-outs wider than 60 cm:	70 kg
Extra deep drawers + pull-outs (from corpus depth at 68 cm):	70 kg

On request, it is possible to add additional articles to drawers and pull-outs such as anti-slip mats, cross-dividers, bottle racks and cutlery inserts made of plastic or solid wood; an electric “servo-drive” opening/closing mechanism is also optionally available (see Electrifying / installing built-in appliances).

Flap door systems:

All flap door systems on offer are fully dampened; it is possible to precisely set their opening and closing functions by making fine adjustments to the energy storage mechanism (spring assembly). Every piece of furniture is supplied with a corresponding operating manual.

Wall shelf racks (25 mm / 50 mm)

The 25 mm thick shelf racks and the 50 mm thick panel elements are designed to be used in combination with the articles shelf mounting brackets (SMB) and panel mounting brackets (PMB) as a shelf rack system. It is possible to correct the angle of inclination and make horizontal adjustments via the fittings. Do not install unsupported elements; attach to at least one additional lateral or upper fixing. Plan two supports per metre of shelf length. A further support is required for each additional 50 cm of shelf length. The approved, evenly distributed surface load is then **15 kg** load for each pair of supports.

Plinth system:

The plinth panels are 16 mm thick. The lower end of the plinth panel generally forms a sealing profile. It offers good protection against moisture. A variable, finely adjustable adapter system makes it possible to combine and align the heights of the plinth anywhere between 75 mm and 250 mm. The plinth panels are secured to the cupboard unit by means of side and front fixing clips. It is possible to remove and replace the plinth system at any time to allow work to be carried out underneath the installed cupboards.

2. Installation:

For your safety, your kitchen furniture must be installed by experienced and qualified personnel only. Please also note that, for the same reason, electrical and gas appliances as well as water and wastewater connections must be installed in accordance with valid safety regulations.

That naturally also applies if you decide to subsequently de-install and re-install your kitchen furniture at a different location. Some front programmes are covered ex-works with a protective foil. To prevent the surfaces being damaged during installation, we recommend the protective foil is removed after the furniture has been installed.

Pay particular attention to the following points regarding stability and secure installation to prevent units coming off the wall:

- Ensure free standing furniture and all tall units are securely fixed to a load-bearing wall by means of suitable fasteners to prevent them toppling over when in use. Ensure free-standing base units are additionally fixed to the floor to prevent them toppling over.
- The screws and dowels enclosed ex works are suitable exclusively for concrete walls of compression class C 20/25 (or wall constructions with comparable load-bearing capacities). If the wall characteristics differ (e.g. plasterboard or lightweight partition walls), a different fixing appropriate to the load is to be provided on site. It is the responsibility of the installer to select the correct fasteners according to the type of wall.
- The pairs of mounting fixtures on the wall units are designed to be used exclusively to secure the respective wall unit to a wall. Do not mount or fix to this fastening system further shelves, rack systems or other units subject to static loads that are not equipped with their own wall-mounting system.
- In addition to the mounting fixtures included in the scope of supply, take effective measures at the place of installation to secure single hanging wall units of all kinds and rows of wall units

with a corpus height of less than 632 mm to prevent them being lifted off of or falling from the wall (e.g. use metal brackets fixed to the top of the top panel).

- It is the responsibility of the installer to select the correct fasteners for the base unit mounting system according to the type of wall. Four fixing points are required for each wall mounting panel. If the load bearing capacity of the wall system is sufficient, the maximum allowed load per pair of mounting fixtures is **300 kg** (weight of cupboard including contents). Please observe that this load bearing capacity is calculated for a maximum corpus depth of 56 cm and a unit height of at least 50 cm.
- For reasons of safety, it is not allowed to remove, leave out or combine components with third-party components or modify components in general (excludes usual alterations when installing the kitchen). The furniture parts are not intended for commercial use.

Electrifying / installing built-in appliances:

As well as the diverse lighting systems, this kitchen furniture is designed to make it possible to integrate electric motors to open and close pull-outs, flap doors and appliance doors.

When installing refrigerators, ensure there is a minimum ventilation cross-section of 200 cm² to allow fresh and exhaust air to circulate freely. This must be kept free to avoid damage occurring to the appliances and to save energy. When fitting hobs, it is imperative to observe the safety advice provided by the manufacturer of the appliance with regard to heat protection, electrical safety and heat accumulation.

Only an experienced and qualified electrician may install and connect these electrical components in accordance with the assembly manuals provided by the factory. As a consequence, we strongly recommend that you keep all assembly, guarantee and service documents in a safe place; if you sell the furniture or electric appliances, you should pass on these documents to the new owner.

3. Information on the proper use of kitchen furniture:

The appearance of modern fitted kitchens has changed markedly over the last few decades. You have purchased a highly functional system of furniture that not only lets you organise your work area as best as possible to store, prepare and serve your food, but also fulfils the function of a representative living and recreation area.

Your new kitchen has been designed as your private workplace, and when used properly it is able to withstand the effects of mechanical loads, water vapour, liquids and heat. To be able to simultaneously fulfil your expectations with regard to appearance and the design of a durable piece of furniture, it is important to observe some important points about using and caring for your furniture.

Water vapour / increased humidity:

Kitchen furniture is made primarily from wood materials. These react sensitively when regularly subjected to the improper effects of humidity. Please note: this kitchen furniture is suitable for centrally heated indoor rooms. By ensuring that the kitchen is kept at an appropriate temperature, you will prevent condensation from developing on furniture surfaces that are too cold. Recommended room climate: **approx. 22°C and 50 - 60% relative humidity**.

When cooking, you should always set the cooker hood to an appropriate setting – that will be the highest setting in most cases – and at the same time also ensure a sufficient supply of fresh air (e.g. leave

window on tilt, ventilation system). It is essential to observe the operating instructions provided by the appliance manufacturer.

If condense water should form on the fronts or below the wall units, immediately and thoroughly rub these areas dry.

Wait for approx. 20 minutes after the programme cycle has finished before opening the dishwasher. That will allow the steam inside the dishwasher to condense as intended by the manufacturer. If you urgently require something from inside the dishwasher: open the dishwasher fully, remove what you need and then close the dishwasher again properly (do not leave the door slightly open). Ensure the door seals of dishwashers are intact! If steam continuously escapes from the appliance when in use, immediately inform the customer support department of the appliance manufacturer.

Do not place kettles and coffee machines below wall-cupboards. The steam emitted when using these appliances will over time cause moisture damage to the units of furniture above.

Never use a steam cleaner to remove soiling (see also **4. Recommend care and cleaning guidelines**).

Water/liquids:

Water/liquids lead to the material swelling and irreparable damage. As a consequence, do not allow water splashes, fruit juices or other liquids to soak into worktops, fronts or pieces of furniture for longer periods of time. If any such liquids are spilt: please clean them dry straight away.

Never lay damp dish cloths, sponges or kitchen towels over fronts or on worktop joints to dry.

Immediately dry liquids or condensation water running out of the fridge or freezer – or even better, do not allow them to form in the first place. Check and clean the condensate drain on the appliance regularly.

Heat:

Do not place hot pots or baking trays onto worktops or other furniture surfaces without using surface protectors.

Very high temperatures are created when baking. The insulated oven door protects adjacent parts of furniture against too much heat. Ensure these door seals are also intact! Please contact the customer service department of the appliance manufacturer if the seals are damaged.

Always allow the oven to cool down completely with the door of the appliance left closed.

Mechanical damage:

Never cut foodstuffs directly on the worktop – always use a cutting board.

Always bear in mind the susceptibility of the surface to scratches when placing heavy bowls, stacks of plates or pots onto the worktop. Sliding stoneware crockery with sharp edges on their bottoms can cause permanent damage to the surfaces.

4. Recommended care and cleaning guidelines:

It is possible to use normal household cleaning products to properly care for and clean the materials of the fronts, worktops and cupboard surfaces. To ensure your new furniture retains its attractive appearance, please observe the following information on care and cleaning.

- Remove soiling as soon as possible. Fresh stains are significantly easier to remove than when they have dried in.
- Clean using a cotton cloth slightly moistened (damp) with warm water. A chamois leather is also suitable.
- Always use absolutely clean cloths or cleaning rags.
- To remove stubborn stains, apply some neutral soap or washing-up liquid to the cloth.
- After cleaning, carefully use a clean cotton cloth to thoroughly dry all parts.
- Never use harsh, abrasive cleaning agents or sponges and so forth.
- We strongly advise against using microfibre cloths because, depending on the application, you can cause changes to the degree of shine of the surfaces.
- Never use steam cleaners for cleaning. The use of steam cleaners can result in massive damage to parts of the furniture.
- Furniture polish, furniture wax or similar substances are not suitable for use as cleaning products. They contain solvents, waxes and grease that form a film that has a permanently adverse effect on haptic and appearance of the original surface.
- To ensure the pull-outs and drawers slide flawlessly, it is necessary to keep the guide rails free of crumbs and other foreign objects. These also include saw shavings and drilling dust from work when installing the kitchen! Immediately remove any such particles of dirt using a vacuum cleaner or a suitable brush.

Please also observe the information provided by the appliance manufacturer and accessories supplier regarding the proper use and care of the material when cleaning ovens, hobs, microwave ovens, fridges and freezers and so forth; please keep this product information together with the other instructions for use and care in a safe place for future reference.

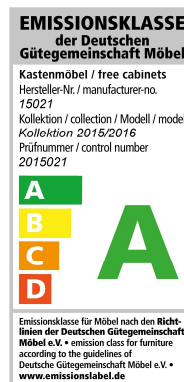
Over and above this information, special care instructions have been drawn up for some surface variants. As a rule, they are supplied ex-works together with the parts of furniture.

Consequently, no claim is made that the product information is complete. Please contact your specialist kitchen supplier if you require further information.

Status: July 2016

Informations d'ordre général

Vos nouveaux meubles de cuisine ont reçu le label de qualité décerné par la Deutsche Gütegemeinschaft Möbel e.V. (DGM, Association allemande pour la qualité des meubles) ainsi que le label GS (sécurité contrôlée) décerné par un institut de contrôle indépendant.



L'ensemble de la gamme est soumis à des contrôles réguliers portant sur la sécurité des produits, la construction des meubles et la protection de l'environnement et de la santé. Grâce à leur conception et à la mise en œuvre de matériaux de qualité supérieure, les meubles que vous avez acquis remplissent les exigences particulièrement sévères de la norme RAL-GZ 430. Ils (elles) portent l'écolabel de l'association Deutsche Gütegemeinschaft Möbel e.V. dans la catégorie la plus élevée A. Ces produits à longue durée de vie ont été fabriqués avec une exigence de protection de l'environnement et de durabilité et la volonté de respecter et de promouvoir la responsabilité et l'éthique sociales.

1. Conception et construction – Matériaux

Caisson :

Les parois latérales et étagères fixes et réglables sont composées de panneaux de particules de 19mm d'épaisseur. Lors de la planification, le client peut déterminer librement la largeur, hauteur, profondeur intérieure et profondeur des caissons. Les panneaux sont revêtus des deux côtés de résine de mélamine facile à nettoyer. Tous les chants visibles sont pourvus de bordures plastifiées appliquées par les procédés de revêtement les plus modernes. La stabilité exceptionnelle du caisson est obtenue grâce à un assemblage sophistiqué par tourillons, combiné à une cloison arrière ventilée de 8mm d'épaisseur. Le caisson peut être commandé en option avec des surfaces partiellement laquées, plaquées ou recouvertes d'un revêtement dans la couleur de la façade.

Les étagères fixes et réglables des éléments hauts (de 19mm d'épaisseur) peuvent supporter des charges de **25 kg** max. par niveau.

Les étagères réglables en verre ont une épaisseur de 6mm et peuvent supporter des charges réparties de façon régulière de **15 kg** max.

La capacité de charge des corbeilles en fil métallique et des plateaux tournants est indiquée dans les instructions d'assemblage et d'utilisation.

Toutes les étagères réglables (en bois ou en verre) sont pourvues d'usine de supports sécurisés. De cette façon, elles sont protégées contre les dommages pendant le transport et ne peuvent pas tomber.

ou basculer involontairement pendant leur utilisation. Elles sont réglables individuellement en hauteur (voir aussi **bois étagères page 27**).

Façades :

L'épaisseur des façades varie entre 19 et 22mm (voir : **4. Recommandations d'entretien et de nettoyage**). Quelques façades sont couverts avec une feuille de protection pour éviter dégâts sur la surface. La feuille doit être retiré après le montage et avant l'usage de la cuisine.

Façades en bois :

Pour la fabrication des façades en bois, nous utilisons uniquement du bois de 1^{ère} qualité stocké dans les meilleures conditions ou des panneaux plaqués bois. Les surfaces sont vitrifiées à l'aide de systèmes de vernis résistants. Le bois est un matériau naturel. C'est pourquoi il présente toujours de légères variations de structure et de teinte. Les dimensions peuvent également varier légèrement. Les différences de luminosité et d'ensoleillement entraînent en outre une modification des couleurs et des réflexions sur les surfaces naturelles. Ces variations sont une caractéristique typique du bois, sans confusion possible, qui met en relief le caractère individuel et naturel d'une telle cuisine aménagée. Ces propriétés choisies volontairement pour l'aspect vivant du matériau ne peuvent être évitées par des moyens techniques et ne constituent pas un motif de réclamation (veuillez consulter également à ce sujet les chapitres 3 + 4 de cette information produit).

Charnières :

Toutes les portes sont équipées en standard de fermetures avec amortisseurs. Pour pouvoir régler individuellement l'amortissement désiré sur chaque porte, les amortisseurs posés sur chaque charnière peuvent être activés et désactivés au moyen d'un levier intégré. Les charnières sont réglables en 3 dimensions et les portes faciles à démonter grâce à des clips. L'angle d'ouverture varie selon le type d'élément entre 110° et 170°; ce qui garantit un accès facile au contenu des placards. Les charnières sont graissées à vie par le fabricant et ne nécessitent pas d'entretien (voir aussi **charnières page 28**).

Tiroirs / coulissants :

Le châssis des tiroirs et coulissants se compose de profils en métal recouverts d'un revêtement durable en couleur. Ils coulissent sur des glissières à extension totale, fermeture automatique et équipées d'amortisseurs, qui glissent facilement et ne nécessitent aucun entretien. La plaque de fond de 16mm d'épaisseur donne aux tiroirs et coulissants une grande stabilité et est recouverte sur les deux faces d'un revêtement en mélamine facile à entretenir. Toutes les façades des tiroirs sont réglables en hauteur et latéralement. Sur les coulissants, on peut régler en plus l'inclinaison de la façade (voir aussi **tiroirs et coulissants page 29**). Les rails des tiroirs et coulissants peuvent supporter les charges suivantes, leur propre poids compris :

Tiroirs (prof. de caisson jusqu'à 56cm) :	40 kg
Coulissants, larg. max. 60cm (prof. de caisson jusqu'à 56cm) :	40 kg
Coulissants, larg. sup. à 60cm :	70 kg
Tiroirs + coulissants extra profonds (prof. de caisson à partir de 68cm) :	70 kg

Les tiroirs et coulissants peuvent être équipés sur demande d'accessoires complémentaires tels que tapis antiglisse, galeries séparatrices, paniers à bouteilles ou range-couverts en matière plastique ou en bois massif ; Avec "Servo-Drive", un mécanisme d'ouverture/fermeture électrique est disponible en option (voir installation électrique / des appareils encastrables).

Systèmes à porte relevable :

Tous les systèmes à porte relevable sont entièrement amortis. Grâce au réglage de précision dont est équipé le mécanisme à ressort (paquet de ressorts), il est possible de régler exactement le

comportement de la porte à l'ouverture et à la fermeture. Chaque meuble est livré avec un mode d'emploi correspondant.

Etagères murales (25mm / 50mm) :

Les étagères de 25mm d'épaisseur et étagères en panneau épais de 50mm peuvent être utilisées en étagères murales avec les supports RBH pour étagères ou STH pour étagères en panneau épais. Si nécessaire, l'inclinaison peut être corrigée à partir de la ferrure et ajustée à l'horizontale. Les éléments ne peuvent être fixés uniquement à un mur, il faut prévoir au moins une fixation supplémentaire sur le côté ou le dessus. Pour les étagères d'un mètre ou moins, 2 supports sont prévus, pour chaque longueur supplémentaire de 50cm, un support supplémentaire est nécessaire. La charge maximale autorisée - répartie de façon égale sur la surface - est de **15 kg** par paire de supports.

Système de plinthes :

Les plinthes de socle ont une épaisseur de 16mm. La base des plinthes est généralement constituée d'un profilé d'étanchéité. Celui-ci offre une bonne protection contre l'humidité. Grâce à un système variable d'adaptateurs avec ajustement précis, il est possible de combiner librement des hauteurs de socle situées entre 75mm et 250mm. Les plinthes sont fixées aux meubles par des clips de fixation placés sur le devant et le côté. Le système de plinthes est facile à démonter et à remonter à tout moment pour accéder à l'espace situé sous les meubles.

2. Montage :

Pour votre sécurité, le montage de vos meubles de cuisine doit être uniquement effectué par des spécialistes. N'oubliez pas également que l'installation des appareils fonctionnant au gaz et à l'électricité et le raccordement aux tuyauteries d'eau et d'eaux usées doivent être effectués en respectant les directives de sécurité en vigueur.

Ces consignes s'appliquent également à tout démontage ultérieur et remontage en un autre lieu. Certaines façades sont recouvertes en usine d'un film protecteur. Pour éviter tout dommage au cours du montage, le film protecteur ne doit être enlevé qu'après le montage.

Les points suivants se rapportant à la stabilité et à la protection des meubles contre la chute doivent faire l'objet d'une attention particulière :

- Lors du montage, les éléments indépendants et l'ensemble des armoires doivent être fixés à une cloison portante avec des dispositifs de fixation adéquats, afin qu'ils ne puissent basculer ou tomber pendant leur utilisation. Par sécurité, les éléments bas non placés contre une cloison doivent être en plus fixés au sol.
- Les chevilles et vis, comprises départ usine dans l'étendue de la livraison des fixations murales pour meubles hauts, sont exclusivement prévues pour les murs en béton, classe de résistance à la compression C 20/25 (ou pour d'autres structures de mur ayant une portance semblable). En cas d'autres matériaux (par ex. placoplâtre ou cloisons légères), prévoir un autre mode de fixation adapté à la sollicitation requise. Le choix du matériel adapté au type de mur est de la responsabilité du monteur.
- Les paires de fixations pour éléments hauts sont prévues pour supporter un seul élément. Il est interdit de fixer latéralement à ces éléments des étagères, tablettes ou autres éléments supportant une charge, si ces derniers ne sont pas équipés d'un propre dispositif de fixation au mur.

- Les éléments hauts suspendus de tout type, seuls ou en rangées d'éléments, mais de hauteur inférieure à 632mm, doivent être équipés lors du montage de dispositifs les empêchant efficacement de tomber ou de basculer (p. ex. équerre métallique fixée sur l'élément) en plus des fixations livrées.
- Pour une fixation suspendue des éléments bas, le monteur doit choisir des moyens de fixation au mur adaptés au type de mur. 4 points de fixation sont nécessaires par plaque de montage. La charge maximale admise par paire de fixations est de **300kg** (poids de l'élément avec contenu), à condition que la force portante du mur soit suffisante. Tenez compte du fait que cette charge maximale admissible a été calculée pour une profondeur de caisson de 56cm maximum et des éléments d'une hauteur minimale de 50cm.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'ôter, d'écarter ou de combiner des composants avec des composants d'autres fabricants ou de modifier des composants en général (à l'exclusion des modifications usuelles dans le cadre de l'installation d'une cuisine). Les meubles ne sont pas conçus pour l'usage professionnel.

Installation électrique / des appareils encastrables :

Outre les divers systèmes d'éclairage, ces meubles de cuisine sont conçus pour rendre possible l'intégration de moteurs électriques commandant l'ouverture et la fermeture des coulissants, des portes relevables ou des portes d'appareils.

Lors de l'installation des appareils de réfrigération, il faut prévoir pour la ventilation un espace (section transversale d'au moins 200cm²) qui permettra à l'air frais et à l'air sortant de circuler librement. Cet espace destiné à protéger votre appareil et à dépenser moins d'énergie ne doit jamais être obstrué. Lors de l'encastrement des plaques de cuisson, il faut impérativement observer les directives de sécurité du fabricant relatives à la protection contre la chaleur, à la sécurité de l'installation électrique et à l'accumulation de chaleur.

En règle générale, l'installation et le branchement des composants électriques doivent être effectués par un professionnel qualifié et expérimenté conformément aux instructions d'installation fournies par l'usine. Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de conserver en lieu sûr l'ensemble des documents se rapportant à l'installation, à la garantie et au service après-vente ; si vous revendez vos meubles de cuisine ou vos appareils électriques, pensez à remettre ces documents à l'acheteur.

3. Instructions relatives à l'utilisation de vos meubles de cuisine :

L'apparence d'une cuisine moderne a beaucoup changé au cours des décennies passées. Vous avez acquis un système de meubles d'une haute fonctionnalité qui, outre l'organisation optimale de l'espace de travail s'articulant autour du rangement, de la préparation et du service des plats, crée une pièce à vivre représentative.

Votre nouvelle cuisine a été conçue comme un poste de travail "privé" capable de résister, s'il est utilisé conformément à sa destination, aux effets des sollicitations mécaniques, de la vapeur, des liquides et de la chaleur. Si cette cuisine doit parallèlement répondre à vos exigences relatives à l'apparence et au design d'un meuble destiné à durer longtemps, il est nécessaire d'observer quelques règles importantes concernant l'utilisation et l'entretien de vos meubles.

Vapeur d'eau / humidité ambiante élevée :

Les meubles de cuisine sont essentiellement constitués de matériaux dérivés du bois. Ces derniers sont sensibles aux effets d'une humidité répétée ou trop importante. Prenez note : ces meubles de cuisine

sont prévus pour des pièces chauffées par chauffage central. Une température ambiante raisonnable vous permet d'éviter la condensation sur les surfaces de meubles froides. **Climat ambiant recommandé : env. 22°C et humidité relative comprise entre 50 et 60%.**

En cas de formation de condensation sur la façade des meubles ou sous les éléments hauts, essuyez immédiatement ces surfaces jusqu'à ce qu'elles soient bien sèches.

N'ouvrez le lave-vaisselle que 20 min. environ après la fin du cycle. Ainsi, la condensation de la vapeur a lieu à l'intérieur de la machine, comme cela est voulu par le fabricant. Si vous avez besoin de quelque chose sans attendre : ouvrez le lave-vaisselle en grand, retirez l'objet et refermez entièrement la porte du lave-vaisselle (ne la laissez pas entrouverte). Assurez-vous que le joint de la porte du lave-vaisselle est intact ! Si de la vapeur s'échappe continuellement du lave-vaisselle pendant l'utilisation, contactez rapidement le service après-vente du fabricant.

Les bouilloires et cafetières électriques ne doivent pas être placées sous des éléments. La vapeur d'eau qui s'en échappe à chaque utilisation fait gonfler et endommage à long terme les meubles placés au-dessus.

N'utilisez jamais un nettoyeur à vapeur pour éliminer des salissures (voir aussi 4. Recommandations d'entretien et de nettoyage)

Eau / liquides :

L'eau / les liquides font gonfler les matériaux et provoquent des dégâts irréparables. Evitez les débordements d'eau et la présence prolongée de jus ou d'autres liquides sur le plan de travail, les façades ou autres parties des meubles. Si cela arrivait cependant : essuyez immédiatement ces surfaces jusqu'à ce qu'elles soient sèches.

Ne jamais poser d'éponges ou de torchons mouillés sur les façades ou les joints séparant les plans de travail pour les y faire sécher.

Séchez immédiatement tout liquide ou toute eau de condensation ayant coulé du réfrigérateur ou congélateur et essayez de prévenir la formation d'eau. L'orifice d'évacuation de l'eau de condensation doit être contrôlé et nettoyé régulièrement.

Chaleur :

Ne posez pas de casseroles ou de plaques de four brûlantes sur le plan de travail ou la surface d'un meuble sans protection intermédiaire.

Lorsque le four est allumé, la température intérieure est très élevée. La porte du four est isolée et protégée ainsi les meubles adjacents d'une température trop élevée. Assurez-vous que les joints de la porte sont intacts. S'ils sont endommagés, contactez le service après-vente du fabricant de l'appareil.

Laissez toujours le four refroidir en laissant la porte entièrement fermée.

Dommages mécaniques :

Ne coupez jamais des aliments sur le plan de travail. Utilisez toujours une planche à découper. Lorsque vous posez des objets lourds, des piles d'assiettes ou des casseroles sur le plan de travail, rappelez-vous que la surface est sensible aux rayures. En déplaçant de la vaisselle en céramique aux angles vifs, vous pouvez endommager irrémédiablement la surface.

4. Recommandations d'entretien et de nettoyage :

Les façades, plans de travail et autres surfaces s'entretiennent très bien avec des produits d'entretien usuels. Pour que vos meubles gardent le plus longtemps possible leur bel aspect, suivez les conseils d'entretien et de nettoyage suivants :

- Les salissures doivent être éliminées le plus rapidement possible. Les taches fraîches sont plus faciles à éliminer que les taches ayant déjà séché.
- Utilisez pour le nettoyage un tissu en coton légèrement humidifié à l'eau chaude. Vous pouvez également utiliser une peau de chamois.
- N'utilisez en tout cas que des tissus ou chiffons parfaitement propres.
- Pour éliminer des salissures tenaces, mettre sur le chiffon un peu de savon neutre ou de produit vaisselle.
- Après le nettoyage, sécher le tout avec application à l'aide d'un tissu propre en coton.
- Ne jamais employer de produits d'entretien abrasifs ou d'éponges rugueuses, etc.
- Nous déconseillons fortement l'emploi de tissus en microfibres ; ces derniers peuvent provoquer sur la surface, selon l'utilisation qui en est faite, une modification du degré de brillance.
- N'utilisez en aucun cas un nettoyeur à vapeur. Leur utilisation endommage sérieusement les meubles.
- L'encaustique, la cire et les autres produits de ce type ne sont pas des produits d'entretien appropriés. Ces produits contiennent des solvants, de la cire et des matières grasses qui forment un film et altèrent durablement la surface, également au toucher.
- Les tiroirs et coulissants ne peuvent glisser sans encombre sur leurs rails que si ces derniers ne sont pas embarrassés de miettes ou d'autres corps étrangers Ceci vaut également pour la sciure de bois et les poussières issues du perçage de trous lors du montage. Les rails doivent être rapidement débarrassés de telles salissures à l'aide d'un aspirateur ou d'un pinceau approprié.

Veuillez respecter également les modes d'emploi et instructions d'entretien des fabricants d'appareils électroménagers et fournisseurs d'accessoires pour nettoyer de manière appropriée les fours, plaques de cuisson, micro-ondes, réfrigérateurs, congélateurs, etc. et conservez ces informations avec les autres modes d'emploi et instructions d'entretien.

Nous avons élaboré pour certaines surfaces des instructions d'entretien particulières, plus détaillées que les présentes. Celles-ci sont généralement jointes aux meubles par l'usine.

En conséquence, cette information produit ne prétend pas être exhaustive. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, adressez-vous à votre commerçant spécialisé.

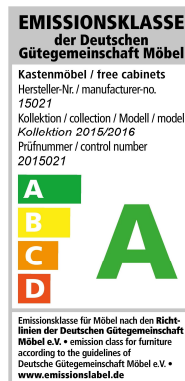
Actualisé en juillet 2016

Algemene aanwijzingen

Uw nieuwe keukenmeubelen zijn voorzien van het keurmerk “Deutsche Gütegemeinschaft Möbel e.V. “alsook het keurmerk “gecontroleerde veiligheid” van een neutraal keuringsinstituut.



Förderung nachhaltiger
Waldwirtschaft
www.pefc.de



Het volledige meubelprogramma wordt regelmatig gecontroleerd op productveiligheid, constructie, milieu- en gezondheidsbescherming. Dankzij de constructie en de inzet van hoogwaardige materialen voldoen de door u gekochte keukenmeubelen aan de bijzonder strenge eisen van RAL-GZ 430. Deze zijn voorzien van het emissielabel van de Deutsche Gütegemeinschaft Möbel e.V. in de hoogste categorie A.

Dit duurzame product werd gemaakt met inachtneming van milieubescherming, duurzaamheid en stimulering van sociale verantwoordelijkheid en maatschappelijke ethiek.

1. Constructieve opbouw – materialen

Korpus:

De zijkanten, constructiebodems en legplanken bestaan uit 19 mm dikke platen op basis van hoogwaardig geperste spaan. De afmetingen (breedte, hoogte, inwendige diepte en korpusdiepte) kunnen bij de planning vrij worden gedefinieerd. De oppervlakken zijn aan beide zijden met makkelijk te reinigen melaminehars bedekt. Alle zichtkanten worden met behulp van de modernste machines met kunststofprofielen verzegeld. De bijzondere stabiliteit ontleend de korpus aan een complexe deusvelverbinding in combinatie met een 8mm dikke geventileerde rugwand. Optioneel kan de korpus ook uit gelakte, gefineerde of anderszins frontmaterialen bestaan.

De 19 mm dikke bodems en legplanken van de bovenkasten kunnen per gebruikt niveau worden belast met een nuttig gewicht tot **25 kg**.

De glazen legplanken zijn 6 mm dik en kunnen worden belast met een gelijkmatig verdeeld gewicht tot **15 kg**.

De belastbaarheid van de draadmanden en draaiplateaus vindt u in de bijgesloten montage- en gebruiksaanwijzingen.

Alle legplanken (van hout of glas) worden in de fabriek van veiligheidsplankdragers voorzien. Daardoor zijn ze beveiligd tegen transportschade en het ongewenst neervallen of omkantelen tijdens het gebruik. De hoogte kan individueel worden aangepast (zie ook **hout legplanken blz. 27**).

Fronten:

De frontdikte varieert tussen 19 en 22 mm. (Zie **4. Onderhoudsaanwijzing / reinigingsaanbeveling**). Enkele frontuitvoeringen zijn - om beschadigen te vermijden - van een extra beschermfolie voorzien. Deze beschermfolie is na montage en voor ingebruikname van de keuken te verwijderen.

Houten fronten:

Voor de fabricage van fronten van echt hout wordt uitsluitend goed gedroogd massief hout van eerste kwaliteit of een gefineerde plaat gebruikt. De oppervlakken zijn verzegeld met stabiele laksystemen. Hout is een materiaal dat op natuurlijke wijze groeit. Het materiaal vertoont om die reden steeds lichte verschillen qua structuur en kleur. Ook kleine schommelingen van de afmetingen zijn mogelijk. Lichtinval en zonnestraling leidt tot kleurveranderingen en weerspiegelingen op natuurlijke oppervlakken. Deze variatie is een onmiskenbare, typische eigenschap waardoor de individualiteit en de natuurlijkheid van een dergelijk meubelfront worden geaccentueerd.

De bewust gekozen eigenschappen met levendig effect kunnen technisch niet worden vermeden en zijn geen reden om te reclameren. (Neem hiertoe a.u.b. de hoofdstukken 3 + 4 van deze productinformatie in acht.)

Scharnieren:

Alle meubeldeuren hebben een gedempte sluiting in de standaarduitvoering. Om de demping van ieder front individueel te kunnen instellen, kan de demping van ieder scharnier via een geïntegreerde deactiveringshandel worden uit- en ingeschakeld. De scharnieren kunnen 3-dimensioneel worden ingesteld. Door de clip-techniek kunnen de meubeldeuren gemakkelijk worden gedemonteerd. De openingshoek varieert naargelang het kasttype tussen 110° en 170°; daardoor wordt een comfortabele toegang tot de inhoud van de kast verzekerd. De scharnieren worden door de fabrikant voorzien van een continue smering en zijn bijgevolg onderhoudsvrij (zie ook **scharnieren blz. 28**).

Laden / uittrekcorven:

De lijsten van de laden en uittrekcorven bestaan uit kleurige, beklede metaalprofielen. Zij glijden op vlotte, onderhoudsvrije volledige uittrekelementen met zelfintrekmechanisme en dempingssysteem. De 16 mm dikke bodem van de laden/uittrekcorven is aan de boven- en onderkant voorzien van een makkelijk te onderhouden melaminelaag en verleent het systeem een heel grote stabiliteit. De kanten en de hoogte van alle fronten van de laden kunnen worden versteld. Bovendien kan de neiging van de fronten van de uittrekcorven worden ingesteld (zie ook **laden en uittrekcorven blz. 29**). De geleidingsrails van de laden en uittrekcorven dragen de volgende lasten incl. het eigen gewicht:

laden (korpusdiepte tot 56 cm):	40 kg
uittrekcorven tot 60 cm breed (korpusdiepte tot 56 cm):	40 kg
uittrekcorven breder dan 60 cm:	70 kg
extra diepe laden + uittrekcorven (vanaf een korpusdiepte van 68cm):	70 kg

Op verzoek kunnen laden en uittrekcorven worden voorzien van extra artikelen zoals antislipmatten, dwarsindelingen, flessenmanden of inzetstukken voor bestek van kunststof resp. massief hout. Een elektrische opening/sluiting via „Servo-Drive“ is optioneel verkrijgbaar. (Zie elektrificering / installatie van inbouwapparaten.)

Klepdeursystemen:

Alle beschikbare klepdeursystemen zijn volledig gedempt. Ze kunnen exact worden geopend en gesloten via de fijne instelling van het verenpakket. Bij ieder meubel bevindt zich een passende gebruiksaanwijzing.

Wandsteekborden (25 mm / 50 mm)

De 25 mm dikke regaalplanken en de 50 mm dikke stollen kunnen met de regaalplankhouders resp. stollenhouders als steekbordsysteem worden gebruikt. Indien nodig kan de neiging via het beslag worden gecorrigeerd en horizontaal gejusteerd. De elementen worden niet vrijdragend ingebouwd, maar moeten bovendien minstens aan de zij- en bovenkant worden bevestigd. Tot een planklengte van één meter worden twee dragers gepland. Per verdere lengte van 50 cm is een verdere drager nodig. De toegestane gelijkmatig verdeelde oppervlakbelasting bedraagt dan **15 kg** bijlading per dragerpaar.

Plintstelsysteem:

De plinten zijn 16 mm dik. De onderste afsluiting van de plint is in het algemeen een afdichtingsprofiel. Het biedt een goede vochtwering. Door een variabel adaptersysteem met fijne instelling kunnen plinthoogten vanaf 75 mm tot 250 mm willekeurig worden gecombineerd en uitgericht. De plinten worden met bevestigingsclips aan de zij- en bovenkant aan de kast bevestigd. Voor latere werkzaamheden onder de gemonteerde kasten kan het plintstelsysteem te allen tijde worden gedemon-teerd en gemonteerd.

2. Montage:

Voor uw eigen veiligheid mogen de keukenmeubelen uitsluitend door ervaren geschoold personeel worden gemonteerd. In dit verband moet u ook in acht nemen dat elektrische apparaten en gasapparaten alsook water- en afvalwateraansluitingen alleen gemonteerd mogen worden met inachtneming van de geldige veiligheidsvoorschriften.

Dit betreft natuurlijk ook een latere demontage en montage op een nieuwe locatie. Enkele frontprogramma's zijn in de fabriek met een beschermfolie afgedekt. Om oppervlakteschaden tijdens de montage te vermijden, mag de beschermfolie pas na de montage worden verwijderd.

Met betrekking tot de stabiliteit en de neerstortbeveiliging moeten vooral de volgende punten in acht worden genomen:

- Vrijstaande meubelen en alle hoge kasten moeten bij de klant met geschikte bevestigingsmiddelen op een dragende wand worden bevestigd om te vermijden dat ze tijdens het gebruik omvallen. Vrij in de ruimte staande onderkasten moeten bovendien in de bodem worden vastgemaakt.
- De af fabriek bijgevoegde pluggen en schroeven voor de bovenkastophanging zijn uitsluitend geschikt voor betonnen wanden met drukvastheidsklasse C 20/25 (of wandconstructies met vergelijkbare dragende eigenschappen). Bij afwijkende wandconstructies (bijv. wanden van gipsplaat of snelbouwwanden) moet ter plaatse voor een ander soort bevestiging, passend bij de belasting, worden gekozen. De monteur is verantwoordelijk voor de correcte keuze van de bevestigingsmiddelen overeenkomstig het muurtype.
- De bovenkastophangs-sets zijn uitsluitend bedoeld voor de bevestiging van telkens één kast. Het is niet toegestaan aan de zijkant verdere regalen, planken of andere statisch belaste onderdelen zonder eigen wandbevestigingssysteem te monteren.
- Separaat hangende bovenkasten van om het even welke model en bovenkastblokken met een korpushoogte van minder dan 632 mm moeten bij de klant met de meegeleverde

kastophangingen efficiënt worden beveiligd, opdat ze niet kunnen worden opgetild en niet kunnen neerstorten (bijv. door een stoelhoek op de kast te monteren).

- Voor de onderkastophanging moet de monteur gebruik maken van de bevestigingsmiddelen die voor het muurtype geschikt zijn. Per wandmontageplaat zijn 4 bevestigingspunten nodig. De maximale belastbaarheid per ophang paar bedraagt bij voldoende hoge belastingscapaciteit van de wandconstructie tot **300 kg** (gewicht van de kast incl. belading). Houdt u er a.u.b. rekening mee dat deze maximale belastbaarheid is gebaseerd op een korpus-diepte van maximaal 56 cm en een kast hoogte van 50 cm.
- Het verwijderen resp. weglaten van onderdelen, het combineren met vreemde onderdelen of het algemeen veranderen van onderdelen (in zoverre dit niet in het kader van de keukenmontage gebruikelijk is) is gevaarlijk voor de veiligheid en niet toegestaan. De meubeldelen zijn niet gemaakt voor bedrijfstoepassingen.

Elektrische aansluitingen / installatie van inbouwapparaten:

Naast de diverse verlichtingssystemen kunnen in deze keukenmeubelen ook elektrische motoren worden geïntegreerd voor het openen en sluiten van uittrekkorven, klepdeuren en apparaat-deuren.

Bij de montage van koelapparaten moet doorgaans voor een vrije ontluichtingsdwarsdoorsnede voor toegevoerde lucht en uitlaatlucht van minstens 200 cm² worden gezorgd. Deze moet voortdurend vrij worden gehouden ter bescherming van de apparaten en het besparen van energie. Met betrekking tot hittebeveiliging, elektr. veiligheid en ophoping van warmte moet bij het monteren van kookplaten dwingend op de veiligheidsaanwijzingen van deze fabrikanten van de apparaten worden gelet.

Deze elektrische componenten moeten in principe door een ervaren geschoolde kracht worden geïnstalleerd en aangesloten overeenkomstig de bijgesloten montageaanwijzingen van de fabriek. Wij raden daarom dringend aan alle bijgesloten montage-, garantie- en servicedocumenten permanent en veilig te bewaren en deze documenten ook aan de volgende bezitter door te geven in geval van verkoop van de meubelen of de elektrische apparaten.

3. Aanwijzingen voor het reglementaire gebruik van de keukenmeubelen:

Het verschijningsbeeld van een moderne inbouwkeuken is de afgelopen decennia sterk veranderd. U heeft een heel functioneel meubelsysteem, welke naast het optimaal organiseren van uw werkplek het bereiden van maaltijden en het opbergen van keukengerei ook de functie heeft gekregen van representatieve woon- en keuken ruimte.

Uw nieuwe keuken is als eigen privé werkplek er voor ontwikkeld om bij deskundig gebruik ook tegen de invloeden van regelmatig gebruik, waterdamp, vocht en warmte te kunnen. Om tegelijkertijd aan uw verwachtingen inzake optiek en design van een duurzaam meubelstuk te voldoen, is het belangrijk om een aantal zaken met betrekking tot gebruik en onderhoud in acht te nemen.

Waterdamp / verhoogde luchtvochtigheid:

Keukenmeubelen bestaan op de eerste plaats uit houten materialen. Deze reageren gevoelig op de regelmatige, nadelige invloed van vochtigheid. Neem a.u.b. het volgende in acht: deze keukenmeubelen zijn geschikt voor normaal verwarmde binnenruimtes. Door het aanhouden van een passende kamertemperatuur in de keuken voorkomt u dat condenswater op te koude meubeloppervlakken kan neerslaan. **Aanbevolen binnenklimaat: ca. 22 °C en 50 - 60% relatieve luchtvochtigheid.**

Mocht er toch condensatiewater aan de fronten of onder de bovenkasten ontstaan zijn, moet u deze plekken onmiddellijk droogwrijven.

Open de vaatwasser pas ca. 20 min. na afloop van het programma. Zo kan de damp – zoals dit is beoogd door de fabrikant van het apparaat – in de vaatwasser condenseren. Als u dringend iets nodig heeft, moet u de deur van de vaatwasser volledig openen, het voorwerp wegnemen en de vaatwasser opnieuw helemaal sluiten (niet op een kier laten staan). Let bij vaatwassers op goed functionerende deurrubbers! Stroomt tijdens het gebruik voortdurend damp uit het apparaat naar buiten, moet u de klantenservice van de fabrikant van het apparaat onmiddellijk informeren.

Waterkokers en koffiezetapparaten mogen niet onder hangende kastjes staan. De waterdamp die bij ieder gebruik uit deze apparaten stroomt, leidt op lange termijn tot zwelschade aan de meubelen die zich daarboven bevinden.

Gebruik nooit een stoomreiniger om vuil te verwijderen. (Zie ook **4. Onderhouds- en reinigingsaanbeveling**)

Water / vloeistoffen:

Water / vloeistoffen leiden tot zwellingen en onherstelbare schade. Vermijd daarom overstromend water of langere inwerking van sappen of andere vloeistoffen op het werkblad, de fronten of meubeldelen. Is dit toch het geval, moet u alles onmiddellijk droogwrijven.

Droog geen vochtige vaatdoeken, sponzen of theedoeken op fronten of werkbladvoegen.

U moet gelekte vloeistoffen of condensatiewater uit de koel- of diepvrieskast onmiddellijk afdrogen of – beter nog – vermijden. De condenswaterafvoer van het apparaat dient regelmatig te worden gecontroleerd op verstopping en gereinigd.

Hitte:

Zet geen hete pannen of bakplaten zonder onderzetter op werkbladen of andere meubel-opervlakken.

Tijdens het bakken ontstaan hele hoge temperaturen. De geïsoleerde ovendeur beschermt de aangrenzende meubeldelen tegen te hoge hittebelasting. Let ook hier op goed functionerende/afdichtende deurrubbers! Bij beschadigingen dient u de klantenservice van de fabrikant van het apparaat contacteren.

Als u de oven laat afkoelen, moet de deur in elk geval volledig gesloten zijn.

Mechanische beschadigingen:

Snij voedingsmiddelen niet direct op het werkblad, maar gebruik een snijplank.

Let bij het neerzetten van zware schalen, stapels borden of potten op de krasgevoeligheid van het werkblad. Door het verschuiven van vaatwerk van geglazuurd aardewerk met scherpe onderkanten kan onherstelbare oppervlakteschade ontstaan.

4. Onderhoudsaanwijzing / reinigingsaanbeveling:

De fronten, werkbladen en kastoppervlakken kunnen probleemloos worden onderhouden en gereinigd met reinigingsmiddelen voor huishoudelijk gebruik. Opdat uw nieuwe meubelen er lang goed uit blijven uitzien, moet u de volgende onderhouds- en reinigingsaanwijzingen in acht nemen.

- Vuil moet zo snel mogelijk worden verwijderd. Verse vlekken kunnen aanzienlijk gemakkelijker dan opgedroogde vlekken worden verwijderd.
- Reinig met een katoenen doek die met warm water een beetje nat („nevelnat“) is gemaakt. Er kan ook een zeem worden gebruikt.
- Er mogen in elk geval alleen volledig zuivere doeken of poetsdoeken worden gebruikt.
- Breng op de poetsdoek een beetje neutrale zeep of spoelmiddel aan om hardnekkig vuil te verwijderen.
- Wrijf na de reiniging alle delen grondig droog met een zuivere katoenen doek.
- Gebruik nooit krassen veroorzakende, schurende reinigingsmiddelen of sponzen enzovoort.
- Wij raden dringend af microvezeldoeken te gebruiken. Naargelang het soort gebruik kunnen ze de glansgraad van het oppervlak veranderen.
- Gebruik nooit stoomreinigers voor de reiniging. Het gebruik ervan leidt tot onherstelbare schade aan de meubelen.
- Meubelpolish, meubelwas of gelijkaardige producten zijn niet als onderhoudsmiddel geschikt. Ze bevatten oplosmiddelen, wassen en vetten die een film vormen en het oorspronkelijke oppervlak duurzaam nadelig veranderen.
- De geleidingsrails van de laden dienen vrij van kruiden of andere voorwerpen te blijven, opdat de uittrekkorven en laden onberispelijk kunnen functioneren. Daartoe behoren ook zaagmeel en boormeel van de keukenmontage. Dergelijke vervuiling dient onmiddellijk te worden verwijderd met een stofzuiger of een geschikte kwast.

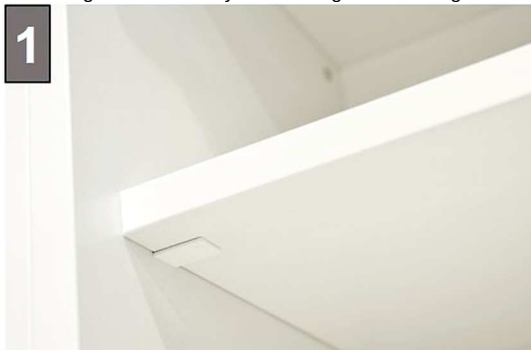
Neem a.u.b. ook de gebruiks- en onderhoudsaanwijzingen van de fabrikanten van de apparaten of de leveranciers van de accessoires in acht met betrekking tot de materiaalvriendelijke reiniging van ovens, kookplaten, magnetrons, koel- en diepvrieskasten enz. en bewaar deze productinformatie veilig samen met de andere gebruiks- en onderhoudsaanwijzingen.

Voor enkele oppervlakkenvarianten werden verdergaande, speciale onderhoudsaanwijzingen opgesteld. In de fabriek worden ze doorgaans aan de meubelen toegevoegd.

Deze productinformatie is bijgevolg niet compleet. Contacteer a.u.b. uw keukenspecialist voor verdere informatie.

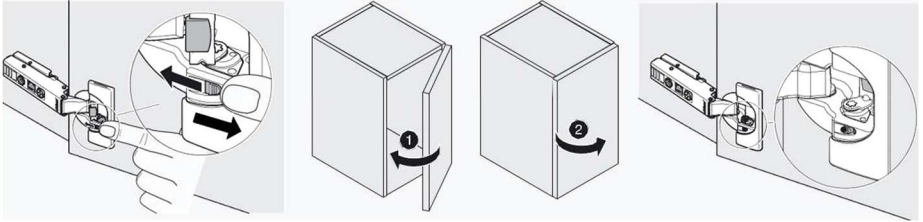
Holz Einlegeboden / wood shelves / bois étagères / houten legplanken

Demontage / disassembly / démontage / demontage

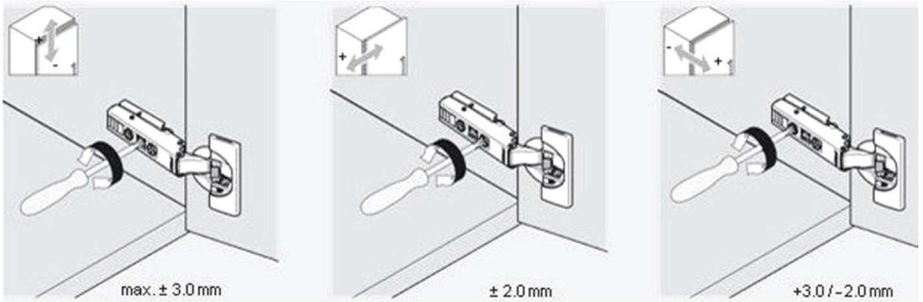


Scharniere / hinges / charnières / scharnieren

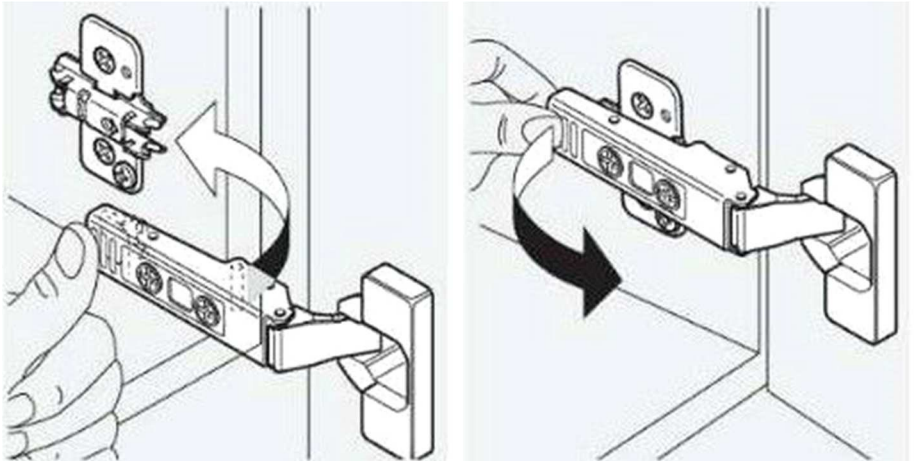
Deaktivierung Dämpfung / deactivation damping / désactivation amortissement / deactiveren demping



Einstellung / adjustment / réglage / instelling

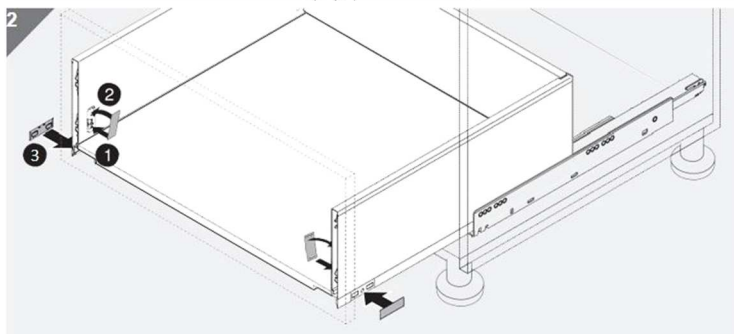
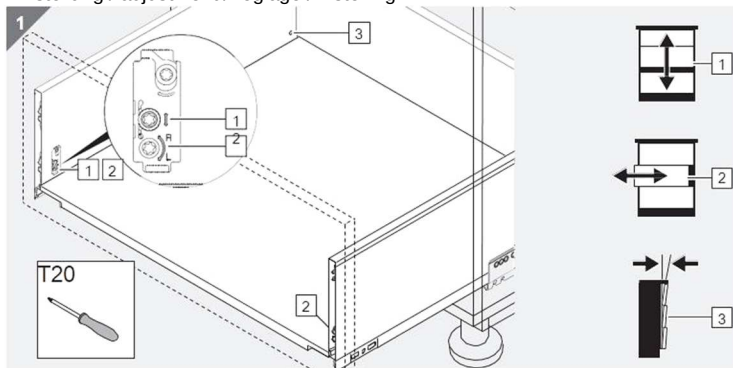


Montage-/Demontage / assembly and disassembly / montage et démontage / montage en demontage



Schubkästen u. Auszüge / drawers and pull-outs / tiroirs et coulissants / laden en uittrekkorven

Einstellung / adjustment / réglage / instelling



Demontage / disassembly / démontage / demontage

